

**Обновленное итоговое уведомление: новым сроком Отказа от участия/Возражений  
является 4 сентября 2009 года**

**Если вы автор, издатель, или иное лицо, имеющее авторское  
право в книге или ином литературном произведении,  
Ваши права могут быть затронуты урегулированием коллективного иска в отношении  
осуществляемого компанией Google сканирования и использования книг и других  
литературных произведений.**

**Лица за пределами Соединенных Штатов:** Это соглашение может затронуть ваши интересы, поскольку оно включает процентные доли по авторскому праву США в книгах, издаваемых за пределами Соединенных Штатов. Если у вас есть такие процентные доли в книгах или других материалах в таких книгах, это соглашение накладывает на вас юридические обязательства, если только вы к установленному сроку не откажетесь от участия в нем.

Авторы и издатели подали коллективный иск, утверждая, что Google нарушил авторские права авторов, издателей и других владельцев авторских прав ("Владельцы прав"), сканируя охраняемые авторским правом книги и вклады, а также показывая выдержки из них, не имея на это разрешения. Google отрицает эти утверждения. Стороны согласились на миролюбивое урегулирование этого спора. Данный материал содержит основную информацию о достигнутом соглашении. Ниже приводится описание "Книг" и "Вкладок".

**Что предусматривает это соглашение?**

Достигнутое мировое соглашение, в случае его одобрения судом, позволит Google сканировать охраняемые авторским правом Книги и Вклады в Соединенных Штатах и поддерживать электронную базу данных Книг. Что касается уже напечатанных Книг, и в случае получения разрешения от Владельцев прав на Книги, находящиеся в печати, Google сможет предоставлять за плату доступ к этим Книгам, продавать различным организациям подписку на базу данных, размещать рекламу на любой посвященной какой-либо Книге странице, а также использовать Книги каким-либо иным коммерческим способом. Владельцы прав в любое время могут изменить указания Google в отношении такого использования. С помощью Реестра прав на книги ("Реестр"), который должен быть создан в результате соглашения, Google будет отчислять Владельцам прав 63% всех доходов, получаемых от такого использования.

Кроме того, Google предоставит 34,5 миллионов долларов для создания Реестра и его использования на начальном этапе, а также покрытия административных затрат, связанных с уведомлением и урегулированием, и еще не менее 45 миллионов долларов в виде денежных средств для выплаты Владельцам прав на Книги и Вклады, сканирование которых Google осуществляет до 5 мая 2009 года включительно.

**Кто участвует в урегулировании?**

Урегулирование коллективного иска включает всех лиц по всему миру, которым по авторскому праву США принадлежит процентная доля в какой-либо книге или вкладке. **Формулировка "процентная доля по авторскому праву США" имеет широкое значение. Независимо от места вашего проживания, пожалуйста, прочтите полное Уведомление, чтобы определить, включены вы в это урегулирование или нет.**

Существует две Подгруппы:

- "Подгруппа *Авторов*" (авторы Книг и других литературных произведений, а также их наследники, преемники и правопреемники) и
- "Подгруппа *Издателей*" (издатели Книг и периодических изданий, а также их преемники и правопреемники).

**Какие материалы подпадают под действие соглашения?**

Понятие "Книги" включает в себя охраняемые авторским правом письменные работы, такие как романы, учебники, диссертации и

другие произведения, которые были опубликованы или распространены в печатном формате **5 января 2009 года** или ранее. Для того чтобы работы США были включены в соглашение по урегулированию, они должны быть зарегистрированы в Агентстве по авторским правам США. Понятие "Книги" не включает периодические издания, личные бумаги, музыку, записанную в виде нот, а также общедоступные или подготовленные правительственными ведомствами работы.

Понятие "Вклады" включает в себя любые тексты и другие материалы, такие, как введения, очерки, стихотворения, цитаты, письма, слова песен, иллюстрации к книгам для детей, музыка, записанная в виде нот, схемы и графики, если они независимо охраняются авторским правом США, и содержатся в Книге или подготовленной правительственным ведомством работе, или общедоступной книге, опубликованной **5 января 2009 года** или ранее, а в случае с работами США, зарегистрированы (самостоятельно или в виде части другой работы) а Агентстве по авторским правам США. Понятие Вклады не включает изобразительные работы (за исключением иллюстраций для детских Книг) или какие-либо общедоступные или подготовленные правительственными ведомствами работы.

**В Уведомлении содержится более подробное описание этих терминов, а также другая важная информация об урегулировании.**

**Что я должен делать?**

Пожалуйста, прочтите полностью все Уведомление, которое находится по адресу <http://www.googlebooksettlement.com>. Примите решение о том, должны ли вы:

- Участвовать в урегулировании. В случае принятия такого решения, вы будете обязаны выполнить постановление Суда, включая отказ от своих претензий к Google.
- Выступить против урегулирования или представить свои замечания на этот счет. Вы должны представить возражения/замечания в письменном виде к **4 сентября 2009 года**.
- Отказаться от участия в урегулировании и сохранить свое право на возбуждение против Google иска в индивидуальном порядке. Вы должны заявить о своем отказе в письменном виде к **4 сентября 2009 года**.
- Подать иск на получение денежной компенсации (если вы имеете такое право). Вы должны подать такой иск к **5 января 2010 года**.

Суд назначил Адвоката, который представляет интересы двух Подгрупп. В случае одобрения судом достигнутого соглашения, Адвокат, представляющий Подгруппу Авторов, обратится за адвокатским гонораром и покрытием издержек, которые Google согласился оплатить. Вы также можете нанять себе адвоката за собственный счет.

Суд примет решение по вопросу одобрения достигнутого мирового соглашения в ходе беспристрастных слушаний, которые состоятся **7 октября 2009 года в 10:00 утра**.

**Всю информацию, включая полное Уведомление, можно получить, если вы:**

**Посетите: <http://www.googlebooksettlement.com> Позвоните по номеру: +1.612.359.8600**

**Напишите по адресу: Google Book Search Settlement Administrator, c/o Rust Consulting  
P.O. Box 9364, Minneapolis, MN 55440-9364 UNITED STATES OF AMERICA**